



Manuel d'installation et d'utilisation

ATEM Converters

Mars 2020

Français



Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un convertisseur Blackmagic Design pour vos travaux de production en direct.

L'ATEM Camera Converter et l'ATEM Studio Converter vous permettent d'étendre les signaux SDI broadcast et HDMI grand public de vos caméras à l'aide de la fibre optique. Imaginez pouvoir connecter vos caméras dans des endroits éloignés, par exemple sur des circuits automobiles, dans des stades ou sur des terrains de golf ! Grâce à l'ATEM Camera Converter, vous pouvez positionner vos caméras plus près de l'action afin d'obtenir des prises époustouflantes pour la production en direct. L'ATEM Camera Converter convertit le signal de la caméra en fibre optique, mais il intègre également le réseau d'ordres, une entrée micro externe, la voie de retour programme, le tally et une source d'alimentation pour batterie. Vous pouvez positionner les caméras à plusieurs emplacements éloignés du mélangeur et obtenir de la vidéo HD de qualité broadcast !

L'association de l'ATEM Studio Converter et de l'ATEM Camera Converter est idéale pour distribuer la sortie de programme en interne et prendre en charge le réseau d'ordres. Plusieurs ATEM Studio Converters peuvent être reliés en boucle afin d'offrir une prise en charge du réseau d'ordres sur plus de 4 caméras. L'ATEM Talkback Converter 4K intègre de nombreuses connexions pour caméra et permet d'installer des modules SFP fibre optique lorsque vous avez besoin d'utiliser de longs câbles. Vous disposez en outre d'une prise en charge du 12G-SDI pour la vidéo Ultra HD 2160p60. Lorsque vous utilisez les convertisseurs ATEM, les mélangeurs ATEM et les caméras de studio Blackmagic ensemble, vous bénéficiez d'une configuration vidéo offrant une expérience de production en direct optimale.

L'utilitaire Blackmagic Converters Setup vous permet de modifier les paramètres et de mettre à jour le logiciel des convertisseurs ATEM. Téléchargez la dernière version du Blackmagic Converters Setup sur www.blackmagicdesign.com/fr/support. L'installation devrait vous prendre environ 5 minutes. Avant d'installer le Blackmagic Converters Setup, consultez notre site web et cliquez sur la page d'assistance pour télécharger les dernières mises à jour de ce manuel et le dernier logiciel Blackmagic Converters Setup. Vous pouvez également nous suivre sur Twitter pour obtenir des notifications concernant les mises à jour. Finalement, veuillez enregistrer votre ATEM Camera Converter ou votre ATEM Studio Converter lorsque vous téléchargez des mises à jour logicielles.

Nous souhaitons ainsi vous garder informé des nouvelles mises à jour et des nouvelles fonctionnalités du logiciel. Si vous le désirez, vous pouvez même nous faire parvenir des suggestions nous permettant d'améliorer les convertisseurs. Nous souhaitons continuellement améliorer nos produits, n'hésitez donc pas à nous faire part de vos commentaires !

Grant Petty

PDG de Blackmagic Design

Sommaire

ATEM Converters

Mise en route	57
Introduction aux convertisseurs ATEM	57
Connecter un ATEM Camera Converter	58
Connecter l'ATEM Studio Converter	60
Connecter l'ATEM Talkback Converter 4K	63
Vérifier la configuration de vos convertisseurs ATEM	64
Utiliser l'ATEM Camera Converter	66
Face avant du panneau de contrôle	66
Voyants d'état	66
Boutons de contrôle	67
Régler le numéro de la caméra	68
Monter l'ATEM Camera Converter	68
Utiliser l'ATEM Studio Converter	69
Face avant du panneau de contrôle	69
Utiliser l'ATEM Talkback Converter 4K	70
Face avant du panneau de contrôle	70
Utiliser le Blackmagic Converters Setup	71
Installer le Blackmagic Converters Setup	71
Supprimer le Blackmagic Converters Setup	72
Mettre à jour le logiciel ATEM Converters	72
Régler la bordure tally et le numéro de la caméra	72
Schémas de connexion	73
Se connecter à un mélangeur ATEM via l'ATEM Talkback Converter 4K	73
Se connecter à un mélangeur ATEM via un ATEM Camera Converter et un ATEM Studio Converter	74
Connecter plusieurs ATEM Converters en boucle	75
Assistance	76
Avis réglementaires	77
Informations de sécurité	78
Garantie	79

Mise en route

Introduction aux convertisseurs ATEM

L'ATEM Camera Converter, l'ATEM Studio Converter et l'ATEM Talkback Converter 4K se connectent à des mélangeurs, tels que l'ATEM afin de fournir une solution de studio complète intégrant le réseau d'ordres et le tally. De plus, ils offrent une connexion sur de longues distances en utilisant des câbles à fibre optique bon marché.

ATEM Camera Converter

L'ATEM Camera Converter est un convertisseur portable qui se connecte à des caméras SDI ou HDMI. L'ATEM Camera Converter envoie la vidéo, l'audio, le tally et le réseau d'ordres via la fibre optique bidirectionnelle vers l'appareil situé à distance, par exemple un ATEM Studio Converter, qui achemine à son tour le signal à un mélangeur. L'ATEM Camera Converter prend en charge les formats SD, HD et 3G-SDI et peut être alimenté à l'aide de la batterie interne rechargeable ou d'une prise secteur.

Lorsqu'il est associé à un autre ATEM Camera Converter, à un ATEM Studio Converter ou à un ATEM Talkback Converter 4K, vous disposez d'une solution complète intégrant le réseau d'ordres pour la production en direct. De plus, les voyants tally sont également activés lors de la connexion à des mélangeurs ATEM.



ATEM Camera Converter

ATEM Studio Converter

L'ATEM Studio Converter peut être associé à l'ATEM Camera Converter via fibre optique pour une prise en charge du réseau d'ordres avec les caméras SDI et HDMI. Vous pouvez ainsi convertir jusqu'à 4 signaux de caméras en SDI fibre optique lorsque vous devez acheminer de la vidéo sur de longs câbles.

L'ATEM Camera Converter et l'ATEM Studio Converter peuvent être branchés l'un à l'autre à l'aide d'une liaison fibre optique monomode dotée de connecteurs LC. Si vous utilisez des caméras de studio Blackmagic, vous pouvez directement connecter votre vidéo via fibre optique. Les connexions SDI, y compris les entrées fibre optique, prennent en charge la vidéo SD, HD et 6G-SDI.

Vous pouvez facilement connecter les sorties audio de votre caméra à une console de mixage externe en branchant les sorties analogiques XLR symétriques à l'arrière de l'ATEM Studio Converter.

Lorsque plus de 4 caméras sont nécessaires, vous pouvez également connecter en cascade plusieurs ATEM Studio Converters et ATEM Talkback Converter 4K.



ATEM Studio Converter

ATEM Talkback Converter 4K

L'ATEM Talkback Converter 4K permet de connecter jusqu'à 8 signaux de caméras à un mélangeur via un câble coaxial jusqu'au 12G-SDI. Lorsque vous connectez un mélangeur ATEM, vous disposez également du tally. De plus, vous pouvez connecter des ATEM Camera Converters via fibre optique pour ajouter le réseau d'ordres.

Il est aussi possible de connecter une Blackmagic Studio Camera à votre ATEM Talkback Converter 4K via BNC ou via des modules à fibre optique en option. Vous disposez également du réseau d'ordres et du tally lorsque vous vous connectez à un mélangeur ATEM.

Si vous devez utiliser davantage de caméras, d'autres ATEM Talkback Converters 4K peuvent être reliés en chaîne. L'ATEM Talkback Converter 4K prend en charge la vidéo SD, HD et Ultra HD jusqu'à 2160p60.



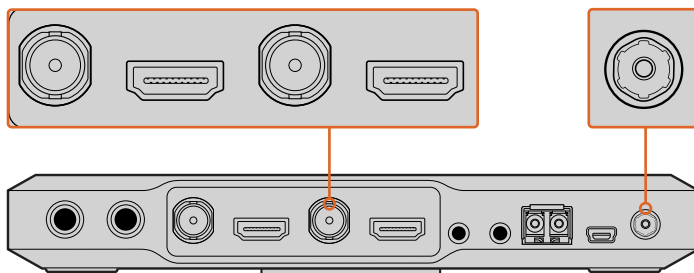
L'ATEM Talkback Converter 4K avec 8 modules SFP en option.

Connecter un ATEM Camera Converter

La première chose à faire est d'alimenter l'ATEM Camera Converter et de brancher votre caméra, un casque et un moniteur.

Brancher l'alimentation

L'ATEM Camera Converter intègre une batterie interne rechargeable qui offre une mobilité sur le terrain, mais aussi un connecteur permettant de brancher le bloc d'alimentation fourni avec l'ATEM Camera Converter. Le connecteur d'alimentation de l'ATEM Camera Converter prend en charge les tensions de 12V à 31V, ce qui vous permet d'utiliser une batterie pour caméra externe. La batterie interne se charge lorsqu'une source d'alimentation est connectée.



Branchez la source d'alimentation et chargez la batterie interne via le connecteur d'alimentation 12V à 31V. Connectez votre caméra via l'entrée SDI ou HDMI, et votre moniteur via la sortie SDI ou HDMI. Par défaut, l'ATEM Camera Converter utilise l'audio HDMI ou SDI intégré de votre caméra.

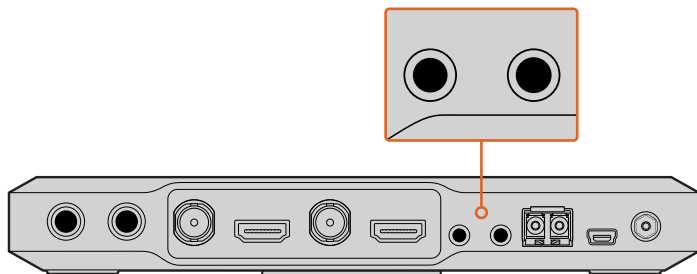
Brancher votre caméra

Branchez votre caméra au connecteur HDMI ou SDI de l'ATEM Camera Converter.

Assurez-vous que la sortie de la caméra est réglée sur un format pris en charge par votre mélangeur de production en direct. Si vous connectez un mélangeur ATEM, vérifiez la norme vidéo du mélangeur, puis réglez la caméra sur la même norme, par exemple 1080i59.94.

Brancher votre casque

Branchez le casque du réseau d'ordres aux connexions casque et micro analogiques stéréo 3,5mm standard de l'ATEM Camera Converter. Un casque compatible iPhone ou Android peut être connecté à l'aide du jack pour casque. Toutefois, si un micro externe est connecté, seul le micro externe sera utilisé.



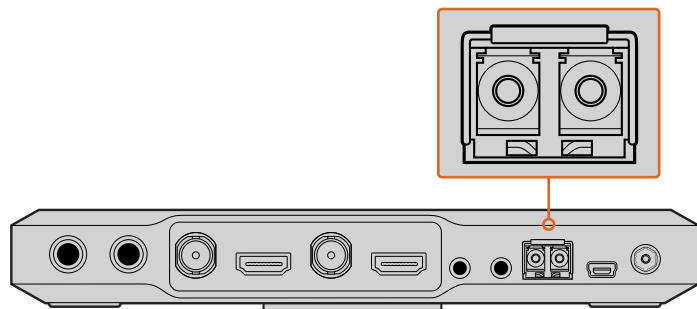
Branchez votre casque à l'ATEM Camera Converter via les connexions micro et casque 3,5mm standard.

Brancher votre moniteur

Branchez votre moniteur à la sortie HDMI ou SDI de l'ATEM Camera Converter. Utiliser un moniteur vous permet de visionner la sortie de la caméra ou la sortie de programme d'un mélangeur. Si vous connectez un mélangeur ATEM, vous devrez régler le numéro de la caméra sur l'ATEM Camera Converter afin que le voyant tally s'allume lorsque la caméra est commutée sur la sortie de programme. Pour plus d'informations, consultez la section « Utiliser l'ATEM Camera Converter/Régler le numéro de caméra » de ce manuel.

Connexion via fibre optique

Il faut à présent connecter votre ATEM Camera Converter soit à un deuxième Camera Converter, soit à un ATEM Talkback Converter 4K, soit à un ATEM Studio Converter, via des câbles à fibre optique monomodes dotés de connecteurs LC.



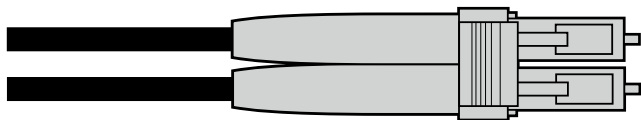
Module SFP fibre optique de l'ATEM Camera Converter.

Brancher des connecteurs LC à fibre optique

Pour brancher des connecteurs à fibre optique à vos convertisseurs ATEM :

- 1 Branchez une extrémité du câble à raccordement au module SFP de l'ATEM Camera Converter.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble à raccordement au module SFP du deuxième ATEM Camera Converter. Si vous connectez plusieurs caméras à un ATEM Talkback Converter 4K ou à un ATEM Studio Converter, choisissez des modules SFP appropriés à chaque caméra.

Par exemple, lorsque vous connectez la caméra 1, connectez-la au module SFP de la caméra 1.

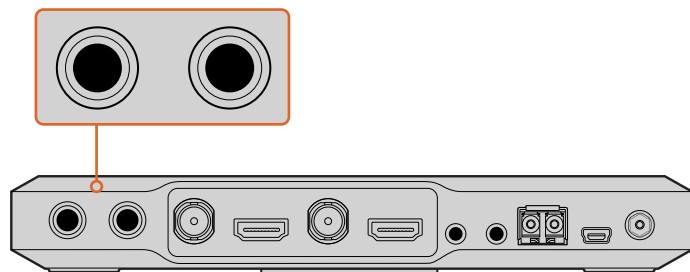


Câble de raccordement à fibre optique doté de deux connecteurs LC.

Brancher l'audio

L'ATEM Camera Converter prend en charge 2 canaux audio provenant de la caméra, qui sont acheminés sur les canaux audio 1 et 2 de la connexion SDI à fibre optique. Par défaut, l'ATEM Camera Converter utilise l'audio intégré au micro de votre caméra. Toutefois, si vous souhaitez brancher une source audio externe, connectez votre matériel audio aux deux entrées TRS symétriques 1/4" de l'ATEM Camera Converter. Lorsque de l'audio externe est connecté, il primera sur l'audio intégré de la caméra.

Les connecteurs TRS 1/4" acceptent l'audio analogique stéréo de niveau micro. L'audio est acheminé sur les canaux 1 et 2 de la connexion SDI à fibre optique.



Connectez le matériel audio externe à l'ATEM Camera Converter via les connecteurs TRS.

Confirmer le signal vidéo

Lorsque votre ATEM Camera Converter est alimenté, qu'une caméra est branchée et qu'un signal SDI ou HDMI valide est présent, le voyant **Video** du panneau avant s'allume.

De plus, si votre moniteur est connecté et que le bouton PGM est réglé sur la vidéo de la caméra, la sortie de la caméra s'affichera et vous saurez que votre ATEM Camera Converter fonctionne.



Lorsqu'un signal vidéo valide est détecté via SDI ou HDMI, le voyant **Video** de l'ATEM Camera Converter s'allume. Le voyant **Optical** s'allume lorsqu'un signal SDI valide est détecté via l'entrée fibre optique.

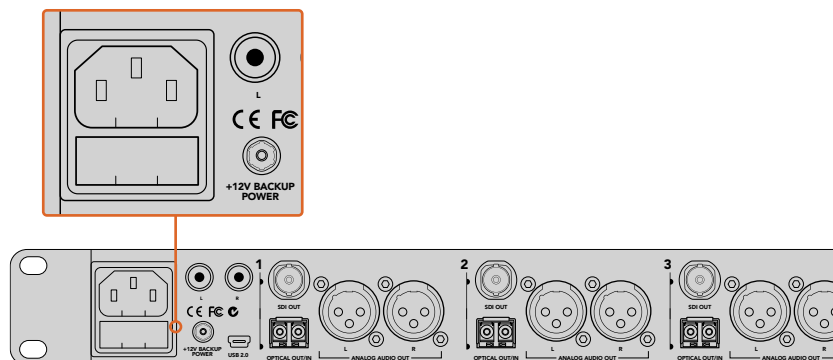
Connecter l'ATEM Studio Converter

La première chose à faire est d'alimenter l'ATEM Studio Converter. Branchez ensuite vos caméras, un casque et connectez un mélangeur. Vous pouvez également brancher un micro externe, tel qu'un micro col de cygne si vous souhaitez utiliser le réseau d'ordres sans le casque. Il est même possible d'acheminer l'audio de chaque caméra à une console via les connecteurs XLR analogiques symétriques.

Brancher l'alimentation

Branchez l'entrée d'alimentation du convertisseur ATEM à une prise secteur à l'aide d'un câble CEI standard. Vous pouvez également connecter un bloc d'alimentation ou une batterie pour caméra externe à l'entrée d'alimentation 12V à 31V.

Les deux entrées d'alimentation vous offrent une redondance en cas de dysfonctionnement ou de déconnexion d'une des sources d'alimentation.

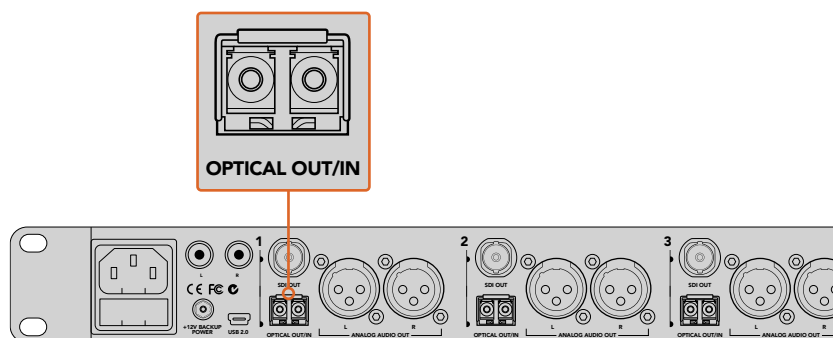


Branchez l'appareil via la prise secteur, ou via le connecteur d'alimentation 12V.

Brancher les caméras

À l'arrière de l'ATEM Studio Converter, vous trouverez quatre groupes de connecteurs numérotés de 1 à 4.

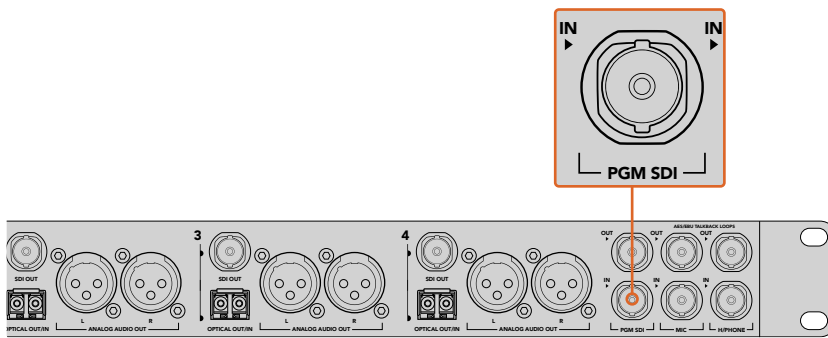
- 1 Branchez vos caméras dans chaque module SFP fibre optique.
- 2 Le deuxième connecteur LC branché au module SFP permet de connecter la vidéo du programme à la Blackmagic Studio Camera ou à l'ATEM Camera Converter.
- 3 Connectez la sortie SDI de chaque caméra sur l'ATEM Studio Converter à l'entrée caméra correspondante sur le mélangeur.



Branchez les caméras aux entrées fibre optique de l'ATEM Studio Converter.

Brancher le flux de programme de votre mélangeur

Connectez la sortie programme du mélangeur à l'entrée **PGM SDI** de l'ATEM Studio Converter. Lorsque vous connectez la sortie programme d'un mélangeur ATEM, le tally est également intégré au signal SDI. Cela permet d'activer les voyants tally lors de la connexion à des ATEM Camera Converters via fibre optique et à des Blackmagic Studio Cameras.



Branchez la sortie programme SDI du mélangeur à l'entrée **PGM SDI** de l'ATEM Studio Converter.

Brancher votre casque

L'ATEM Studio Converter utilise des casques d'aviation qui se branchent via les jacks pour casque TRS 1/4" et pour micro 0.206". Si un casque et un micro externe sont branchés simultanément, seul le casque sera pris en charge. L'audio du réseau d'ordres est intégré aux canaux audio 15 et 16 du signal SDI.



Connectez votre casque d'aviation via les connecteurs TRS du panneau avant de l'ATEM Studio Converter. Vous pouvez également brancher un micro externe via l'entrée analogique XLR symétrique.

Brancher votre micro externe

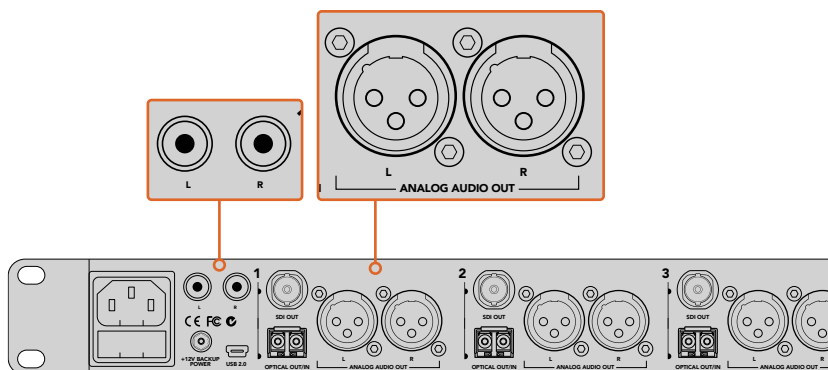
Si vous souhaitez utiliser un micro externe, branchez-le via l'entrée analogique XLR symétrique située sur le panneau avant de l'ATEM Studio Converter.

Acheminer l'audio de la caméra

Vous pouvez facilement connecter les sorties audio de votre caméra à une console de mixage externe en branchant les sorties analogiques XLR symétriques situées sur le panneau arrière.

Monitoring de l'audio

Pour le monitoring du programme ou de l'audio du réseau d'ordres sur un équipement audio externe, tel qu'un Blackmagic Audio Monitor, connectez les sorties RCA situées sur le panneau arrière de l'ATEM Studio Converter. Vous pouvez également connecter l'audio des caméras à une console à l'aide des sorties audio analogiques XLR.



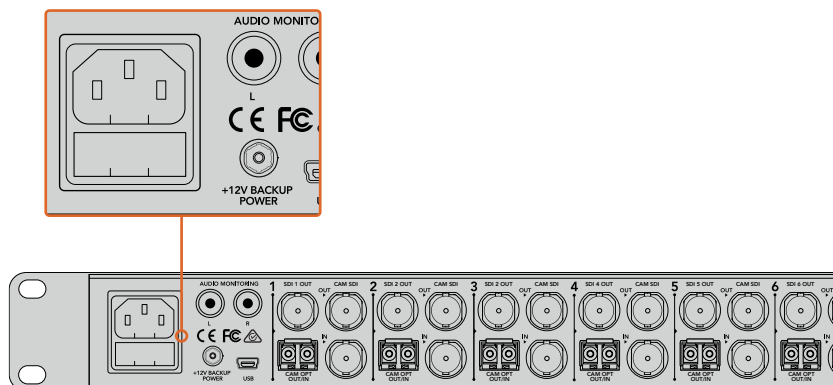
Pour le monitoring du programme ou de l'audio du réseau d'ordres sur un équipement externe, connectez les sorties RCA de l'ATEM Studio Converter.

Connecter l'ATEM Talkback Converter 4K

La première chose à faire est d'alimenter l'ATEM Talkback Converter 4K. Branchez ensuite vos caméras, un casque et connectez un mélangeur. Vous pouvez également brancher un micro externe, tel qu'un micro col de cygne si vous souhaitez utiliser le réseau d'ordres sans le casque.

Brancher l'alimentation

Branchez l'entrée d'alimentation de l'ATEM Talkback Converter 4K à une prise secteur à l'aide d'un câble CEI standard. Vous pouvez également connecter un bloc d'alimentation ou une batterie pour caméra externe à l'entrée d'alimentation 12V à 31V. Les deux entrées d'alimentation vous offrent une redondance en cas de dysfonctionnement ou de déconnexion d'une des sources d'alimentation.



Branchez l'appareil via la prise secteur, ou via le connecteur d'alimentation 12V à 31V.

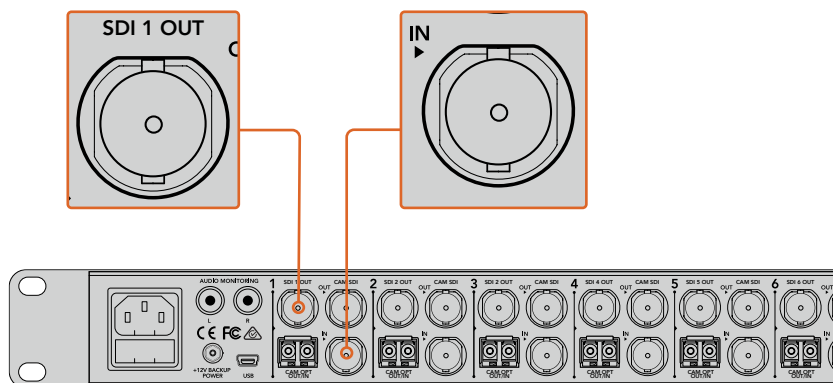
Brancher les caméras

À l'arrière de l'ATEM Talkback Converter 4K, vous trouverez huit groupes de connecteurs assignés aux numéros de caméra 1 à 8.

- 1 Branchez vos caméras aux connecteurs **Cam SDI In**.
- 2 Branchez la sortie **Cam SDI Out** de l'ATEM Talkback Converter 4K à l'entrée de programme SDI de votre caméra.

Lorsque vous utilisez des ATEM Camera Converters avec un ATEM Talkback Converter 4K, il est important de noter que le réseau d'ordres et le tally sont intégrés au signal SDI uniquement via la fibre optique.

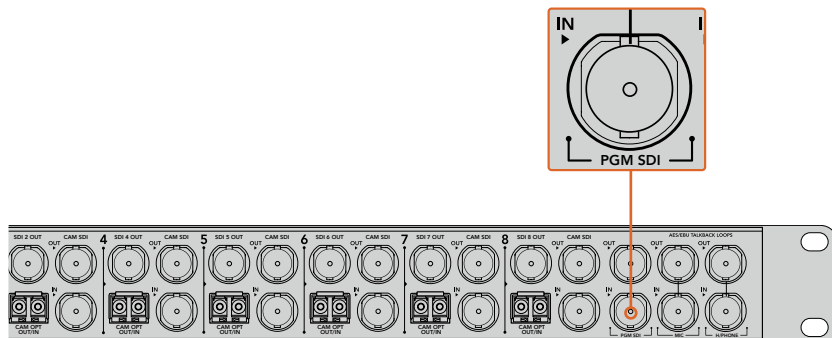
- 3 Branchez les sorties SDI numérotées, par exemple **SDI 1 Out**, aux entrées caméra correspondantes sur votre mélangeur.



Branchez les caméras aux entrées caméra SDI de l'ATEM Talkback Converter 4K. Lorsque des modules SFP fibre optique sont installés, vous pouvez également brancher les caméras à l'ATEM Talkback Converter 4K via fibre optique. Branchez la sortie **SDI Out** de l'ATEM Talkback Converter 4K à votre mélangeur.

Brancher le flux de programme de votre mélangeur

Connectez la sortie programme du mélangeur à l'entrée **PGM SDI In** de l'ATEM Talkback Converter 4K. Lorsque vous connectez la sortie de programme d'un mélangeur ATEM, le tally est également intégré au signal SDI. Cela permet d'activer les voyants tally lors de la connexion à des ATEM Camera Converters, à des Blackmagic Studio Cameras et à des Blackmagic URSA Broadcast.



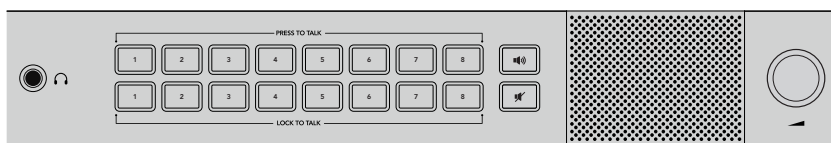
Branchez la sortie programme SDI du mélangeur à l'entrée **PGM SDI** de l'ATEM Talkback Converter 4K.

Brancher votre casque

L'ATEM Talkback Converter 4K utilise des casques d'aviation qui se branchent via les jacks pour casque TRS 1/4" et pour micro 0.206".

Si un casque et un micro externe sont branchés simultanément, seul le casque sera pris en charge.

L'audio du réseau d'ordres est intégré aux canaux audio 15 et 16 du signal SDI.



Connectez votre casque d'aviation via les connecteurs TRS du panneau avant de l'ATEM Talkback Converter 4K. Vous pouvez également brancher un micro externe via l'entrée analogique XLR symétrique si vous souhaitez utiliser le réseau d'ordres sans casque.

Brancher votre micro externe

Si vous souhaitez utiliser un micro externe, branchez-le via l'entrée analogique XLR symétrique située sur le panneau avant du convertisseur ATEM.

Monitoring de l'audio

Pour le monitoring du programme ou de l'audio du réseau d'ordres sur un équipement audio externe, tel qu'un Blackmagic Audio Monitor, connectez les sorties RCA situées sur le panneau arrière de l'ATEM Talkback Converter 4K ou de l'ATEM Studio Converter.

Vérifier la configuration de vos convertisseurs ATEM

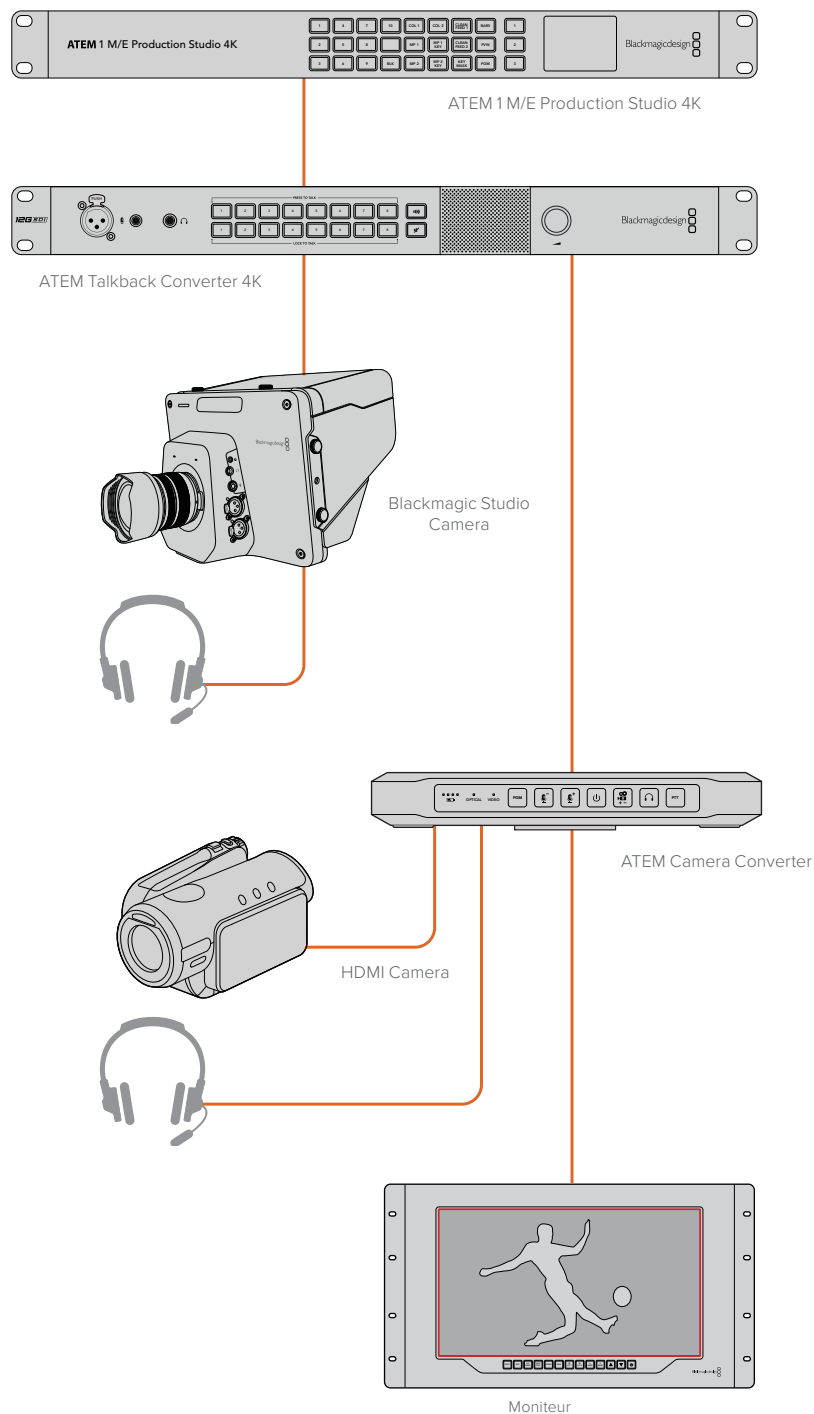
Une fois vos convertisseurs ATEM connectés à un mélangeur de production en direct, il faudra confirmer que tout fonctionne.

Assurez-vous que le mélangeur reçoit un signal valide des caméras en demandant à l'opérateur du mélangeur de commuter chaque caméra sur la sortie prévisualisation ou programme. Si tous les signaux de vos caméras s'affichent sur la sortie prévisualisation ou programme du mélangeur, vous saurez que vos convertisseurs ATEM fonctionnent.

Vérifiez maintenant le réseau d'ordres. Pour ce faire, demandez aux opérateurs du mélangeur et des caméras de communiquer à l'aide des boutons **Press to Talk** et des casques.

Si vous utilisez un mélangeur ATEM, les signaux tally sont envoyés via la connexion SDI. Afin de vérifier que le tally fonctionne, assurez-vous que les numéros des caméras sur les convertisseurs ATEM Camera Converters correspondent aux numéros des caméras sur le mélangeur ATEM. Pour plus d'informations, consultez la section « Utiliser l'ATEM Camera Converter/Régler le numéro de caméra » de ce manuel.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation de vos convertisseurs ATEM, veuillez visitez le centre de support technique Blackmagic Design à l'adresse www.blackmagicdesign.com/fr/support où vous pourrez consulter le forum Blackmagic. Vous y trouverez des informations et des commentaires d'autres utilisateurs et du personnel de Blackmagic Design, mais aussi les coordonnées de Blackmagic Design au cas où vous auriez besoin d'assistance.



Pour plus d'informations concernant la connexion de vos convertisseurs ATEM, consultez la section « Schémas de connexion ».

Utiliser l'ATEM Camera Converter

Face avant du panneau de contrôle

Le panneau de contrôle de l'ATEM Camera Converter comprend des boutons pour l'ajustement du casque et du volume du micro, l'activation du réseau d'ordres, le monitoring programme/caméra, la mise en marche et l'extinction de l'appareil, ainsi que pour le réglage du numéro de la caméra. Il comprend également 5 voyants d'état pour le niveau de batterie, le signal optique, le signal SDI ou HDMI et le tally.

Voyants d'état

Niveau de batterie

Les quatre voyants verts indiquant le niveau de batterie sont situés complètement à gauche de l'appareil. À mesure que la batterie se décharge, le nombre de voyants allumés diminue. Lorsque le dernier voyant allumé commence à clignoter, cela signifie qu'il reste approximativement 10 minutes de batterie. Vous devrez alors connecter l'ATEM Camera Converter à une source d'alimentation externe pour le recharger. La batterie a une autonomie de 2 heures lorsque l'appareil est utilisé en continu. Comptez approximativement 8 heures pour recharger complètement la batterie.

Optique

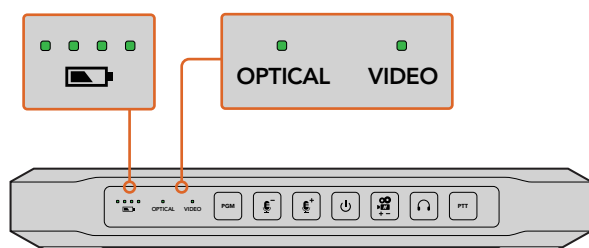
Le voyant **Optical** se trouve à côté des voyants du niveau de batterie. Il s'allume lorsqu'un signal vidéo SDI fibre optique est détecté par l'ATEM Camera Converter. Utilisez ce voyant pour vérifier qu'un signal SDI fibre optique valide est envoyé ou reçu par l'appareil.

Vidéo

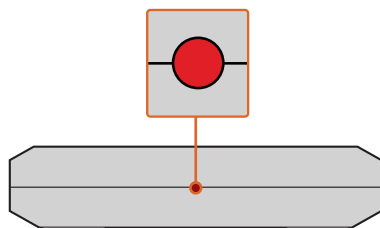
Le voyant **Video** s'allume lorsqu'un signal vidéo SDI ou HDMI valide est détecté par l'ATEM Camera Converter. Utilisez ce voyant pour vérifier la présence d'un signal d'entrée caméra.

Voyants tally

Ces voyants s'allument lorsqu'un signal tally est reçu depuis la sortie programme d'un mélangeur ATEM. Les deux voyants tally sont chacun situés sur les faces opposées de l'ATEM Camera Converter. Ils permettent d'informer l'acteur ou l'opérateur caméra lorsqu'ils sont à l'antenne.



Voyants du niveau de batterie, du signal optique et du signal vidéo.

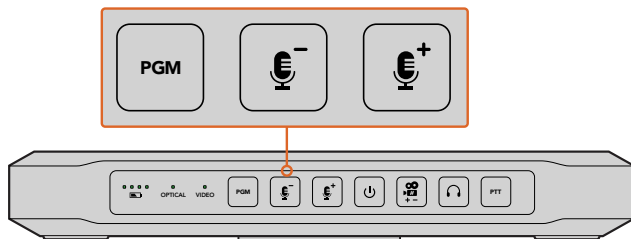


Les voyants tally de chaque côté de l'ATEM Camera Converter s'allument en rouge lorsque la caméra est à l'antenne sur la sortie programme d'un mélangeur ATEM.

Boutons de contrôle

PGM

Presser ce bouton permet de basculer entre le signal vidéo du programme et le signal d'entrée de la caméra. L'entrée programme est le signal connecté via fibre optique.



Boutons PGM et de volume du micro. Ils s'allument lorsque vous appuyez dessus ou lorsqu'ils sont activés.

Volume du micro

Les boutons de volume du micro permettent d'ajuster rapidement les niveaux audio externes. Chaque pression sur le bouton « + » ou « - » effectue une légère augmentation ou diminution de volume sur une seconde. Lorsque le volume maximum ou minimum est atteint, le bouton correspondant s'allumera pendant 3 secondes. Ces boutons n'impactent pas les niveaux audio SDI et HDMI intégrés reçus directement depuis la caméra.

Bouton de mise en marche/extinction

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Maintenez ce bouton appuyé pendant une seconde pour éteindre l'appareil.

Numéro de la caméra

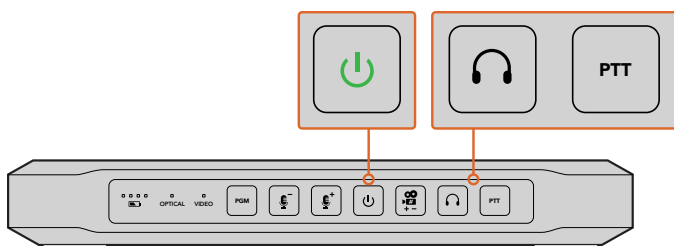
Ce bouton permet de régler le numéro de la caméra sur votre ATEM Camera Converter pour assurer le bon fonctionnement des voyants tally. Pour plus de précisions, veuillez consulter la section « Régler le numéro de la caméra » de ce manuel.

Volume du casque pour le réseau d'ordres

Appuyer sur ce bouton augmente le volume des casques pour le réseau d'ordres. Lorsque le volume maximum est atteint, ou qu'il est déjà réglé au maximum lors de la mise en marche de l'appareil, ce bouton s'allumera pendant 3 secondes. En appuyant de nouveau sur ce bouton, le volume sera réduit au minimum, avant de pouvoir être augmenté de nouveau.

PTT

Le bouton PTT (appuyer pour parler), permet aux opérateurs caméra de parler aux opérateurs du mélangeur. Maintenez le bouton appuyé pour parler. Si vous appuyez deux fois à la suite rapidement sur ce bouton, celui-ci restera activé et vous pourrez communiquer tout en gardant les mains libres. Appuyez une seconde fois, pour revenir au mode « appuyer pour parler » par défaut.



Le bouton de mise en marche s'allume lorsque l'ATEM Camera Converter est sous tension. Appuyez sur le bouton PTT pour communiquer via le réseau d'ordres avec un autre ATEM Camera Converter, ATEM Talkback Converter 4K ou ATEM Studio Converter. Appuyez sur le bouton du casque pour ajuster le volume du réseau d'ordres.

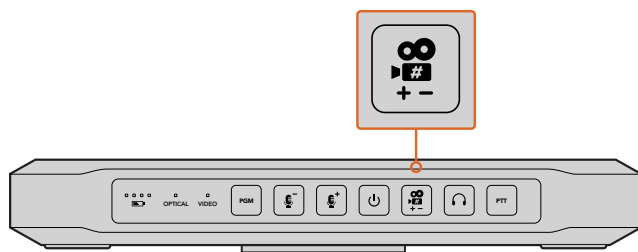
Régler le numéro de la caméra

Si vous désirez que votre ATEM Camera Converter reçoive des signaux tally d'un mélangeur ATEM, il vous faudra configurer le numéro de la caméra sur votre ATEM Camera Converter. Cela permettra au mélangeur d'envoyer le signal tally à l'ATEM Camera Converter approprié. Le numéro de caméra peut être réglé sur une valeur comprise entre 1 et 99.

Pour régler le numéro de la caméra, maintenez enfoncé le bouton du numéro de la caméra jusqu'à ce que son voyant clignote 3 fois. Le numéro de la caméra se réinitialisera sur 1. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le numéro de la caméra s'incrémentera d'une unité. Par exemple, pour régler l'ATEM Camera Converter sur la caméra numéro 5, réinitialisez le numéro de la caméra sur 1, puis appuyez 4 fois sur le bouton.

Pour vérifier si la caméra numéro 5 est réglée correctement, demandez à l'opérateur du mélangeur ATEM de commuter la caméra numéro 5 sur la sortie programme. Si le numéro est réglé correctement, les voyants tally doivent s'allumer sur votre ATEM Camera Converter.

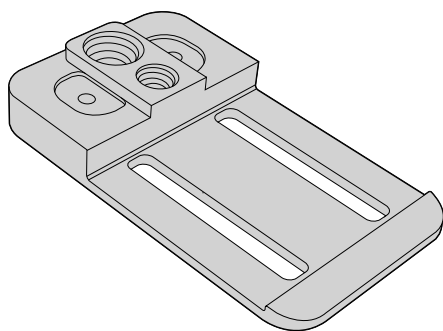
De même, si vous souhaitez vérifier que le numéro de la caméra de votre ATEM Camera Converter est correctement réglé, demandez à l'opérateur du mélangeur ATEM de commuter les entrées de la caméra sur la sortie programme jusqu'à ce que les voyants tally s'allument. L'opérateur du mélangeur pourra vous confirmer le numéro de la caméra.



Bouton du numéro de la caméra.

Monter l'ATEM Camera Converter



Si vous avez besoin de déplacer la caméra, connectez vos câbles à l'ATEM Camera Converter et fixez l'attache ceinture intégrée à votre ceinture. Pour les plans fixes, l'ATEM Camera Converter peut être monté sur un bras d'extension pour trépied avec un pas de vis de 3/8" ou de 1/4". Pour installer l'ATEM Camera Converter sur un bureau à l'aide des pieds en caoutchouc, dévissez les deux vis 2.5 et retirez l'attache ceinture.



L'ATEM Camera Converter peut être fixé à votre ceinture, monté sur un bras d'extension pour trépied, ou placé sur un bureau à l'aide des pieds en caoutchouc.


Utiliser l'ATEM Studio Converter


Face avant du panneau de contrôle

La face avant de votre panneau de contrôle ATEM Studio Converter comprend deux rangées de boutons pour le réseau d'ordres, dont **PTT** (appuyer pour parler) et **LTT** (verrouiller pour parler), pour chaque entrée caméra. À côté des boutons du réseau d'ordres, se trouvent les boutons PGM  et Mute . Tous les boutons sont allumés en blanc et deviennent verts lorsqu'ils sont sélectionnés.

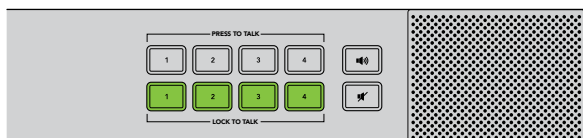
PTT 1-4 — Ces boutons vous permettent de communiquer avec chaque opérateur caméra indépendamment. Quand vous appuyez sur un bouton PTT, il s'allume en vert et active votre micro externe ou votre casque.

LTT 1-4 — Ces boutons gardent votre micro externe ou votre casque actif jusqu'à ce que vous appuyiez dessus une seconde fois. Vous pouvez également garder votre micro actif pour toutes les caméras si vous souhaitez communiquer avec tous les opérateurs caméra simultanément. Vous pouvez communiquer avec les caméras indépendamment avec la fonction PTT, même si tous les boutons LTT sont sélectionnés.

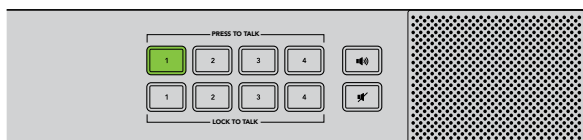
PGM  Le bouton de programme permet d'activer l'audio du programme avec le réseau d'ordres. Lorsqu'un opérateur caméra utilise le réseau d'ordres, le volume du programme de l'ATEM Studio Converter est diminué afin que le réseau d'ordres puisse être entendu clairement. Lorsque le bouton PGM est désélectionné, seul l'audio du réseau d'ordres est actif.

Mute  En pressant ce bouton, le son du haut-parleur intégré est coupé. Vous pouvez restaurer l'audio en pressant ce bouton une nouvelle fois, ou en augmentant le volume. Le bouton Mute affecte la sortie du haut-parleur, mais n'affecte pas la sortie programme ou du réseau d'ordres.

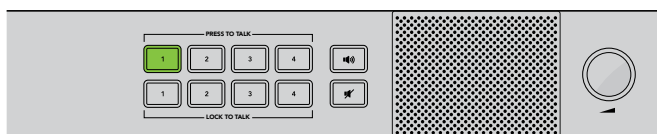
Haut-parleur intégré et contrôle du volume — Vous pouvez écouter l'audio du programme et du réseau d'ordres via le haut-parleur du panneau de contrôle ou via l'entrée casque TRS 1/4". Ajustez le volume du haut-parleur ou du casque en tournant la molette de volume sur le panneau de contrôle vers la gauche ou vers la droite.



Utilisez les boutons du panneau de contrôle de l'ATEM Studio Converter pour le réseau d'ordres, pour activer ou désactiver l'audio du programme et pour couper le son du haut-parleur. Dans l'illustration ci-dessus, tous les boutons LTT sont activés.





Vous pouvez communiquer avec un seul opérateur caméra même lorsque l'option LTT est sélectionnée pour toutes les caméras. Tous les boutons LTT sont désactivés lorsque vous appuyez sur PTT.



Vous pouvez facilement ajuster le volume en tournant la molette de volume vers la gauche ou vers la droite.

Utiliser l'ATEM Talkback Converter 4K

Face avant du panneau de contrôle


La face avant du panneau de contrôle ATEM Talkback Converter 4K comprend deux rangées de boutons pour le réseau d'ordres, dont **PTT** (appuyer pour parler) et **LTT** (verrouiller pour parler), pour chaque entrée caméra. À côté des boutons du réseau d'ordres, se trouvent les boutons **PGM**  et **Mute** . Tous les boutons sont allumés en blanc et deviennent verts lorsqu'ils sont sélectionnés.


Sur la face avant du panneau ATEM Talkback Converter 4K, un bouton numéroté de la rangée **Press to talk** clignote en rouge lorsqu'un opérateur caméra appuie sur le bouton **Call** du Blackmagic Camera Fiber Converter monté sur la caméra. Cela indique que l'opérateur caméra veut attirer votre attention.

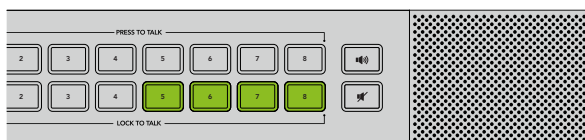
Le bouton **Press to talk** s'allume en rouge lorsqu'une caméra est sur la sortie programme du mélangeur ATEM. Vous pouvez voir en un clin d'œil quelle caméra est à l'antenne car les boutons **Press to talk** de ces caméras s'allument en rouge.

PTT 1-8 — Ces boutons vous permettent de communiquer avec chaque opérateur caméra indépendamment. Quand vous appuyez sur un bouton PTT, il s'allume en vert et active votre micro externe ou votre casque.

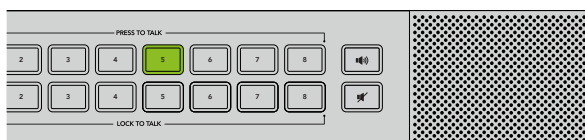
LTT 1-8 — Ces boutons gardent votre micro externe ou votre casque actif jusqu'à ce que vous appuyiez dessus une seconde fois. Vous pouvez également garder votre micro actif pour toutes les caméras si vous souhaitez communiquer avec tous les opérateurs caméra simultanément. Vous pouvez communiquer avec les caméras indépendamment avec la fonction PTT, même si tous les boutons LTT sont sélectionnés.

PGM  Le bouton de programme permet d'activer l'audio du programme avec le réseau d'ordres. Lorsqu'un opérateur caméra utilise le réseau d'ordres, le volume du programme de l'ATEM Talkback Converter 4K est diminué afin que le réseau d'ordres puisse être entendu clairement. Lorsque le bouton PGM est désélectionné, seul l'audio du réseau d'ordres est actif.

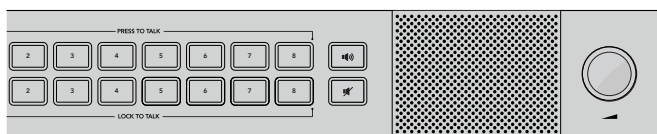
Mute  En pressant ce bouton, le son du haut-parleur intégré est coupé. Vous pouvez restaurer l'audio en pressant ce bouton une nouvelle fois, ou en augmentant le volume. Le bouton Mute affecte la sortie du haut-parleur, mais n'affecte pas la sortie programme ou du réseau d'ordres.



Utilisez les boutons du panneau de contrôle de l'ATEM Talkback Converter 4K pour le réseau d'ordres, pour activer ou désactiver l'audio du programme et pour couper le son du haut-parleur. Dans l'illustration ci-dessus, les boutons LTT 5, 6, 7 et 8 sont activés.



Vous pouvez communiquer avec un seul opérateur caméra même lorsque LTT est sélectionné pour toutes les caméras. Tous les boutons LTT sont désactivés lorsque vous appuyez sur PTT.

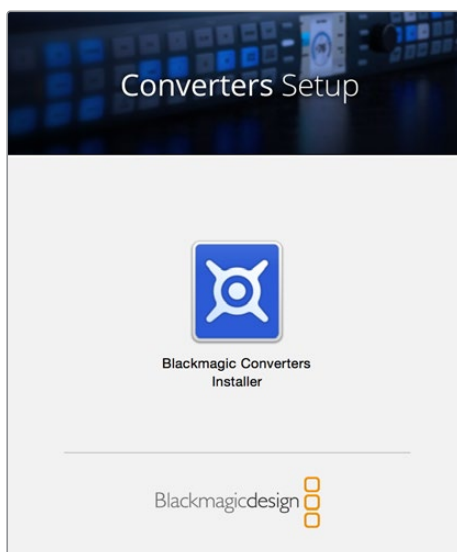


Vous pouvez facilement ajuster le volume en tournant la molette de volume vers la gauche ou vers la droite.

Haut-parleur intégré et contrôle du volume — Vous pouvez écouter l'audio du programme et du réseau d'ordres via le haut-parleur du panneau de contrôle ou via l'entrée casque TRS 1/4". Ajustez le volume du haut-parleur ou du casque en tournant la molette de volume sur le panneau de contrôle vers la gauche ou vers la droite.

Utiliser le Blackmagic Converters Setup

Le Blackmagic Converters Setup permet de configurer les paramètres et d'effectuer la mise à jour interne du logiciel pour votre ATEM Camera Converter, ATEM Talkback Converter 4K ou ATEM Studio Converter.



Installer le Blackmagic Converters Setup

Le logiciel Blackmagic Converters permet de mettre à jour votre appareil avec les nouvelles normes vidéo et les nouveaux équipements ou d'ajuster le volume de la vidéo et de l'audio.

Installation sur Mac OS X

- 1 Téléchargez le logiciel Blackmagic Converters Setup sur www.blackmagicdesign.com/fr.
- 2 Dézippez le fichier et cliquez sur l'icône pour l'ouvrir.
- 3 Double-cliquez sur le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- 4 Quand l'installation est terminée, il vous sera demandé de redémarrer l'ordinateur. Cliquez sur **Redémarrer** pour terminer l'installation. Le Blackmagic Converters Setup est à présent installé.

Installation sur Windows

- 1 Téléchargez le logiciel Blackmagic Converters Setup sur www.blackmagicdesign.com/fr.
- 2 Dézippez le fichier téléchargé. Le dossier Blackmagic Converters Setup contenant la version PDF de ce manuel et le programme d'installation Blackmagic Converters Setup devrait apparaître.
- 3 Double-cliquez sur le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- 4 Quand l'installation est terminée, il vous sera demandé de redémarrer l'ordinateur. Cliquez sur **Redémarrer** pour terminer l'installation.

Une fois l'ordinateur redémarré, le Blackmagic Converters Setup est prêt à être utilisé.

Supprimer le Blackmagic Converters Setup

Pour supprimer le logiciel Blackmagic Converters sur Mac OS X, lancez le fichier d'installation Blackmagic Converters.dmg, double-cliquez sur **Désinstaller Converters** et suivez les instructions.

Pour supprimer le logiciel Blackmagic Converters sur Windows, ouvrez le panneau de configuration Windows, puis cliquez sur **Programmes et fonctionnalités**. Sélectionnez **Blackmagic Converters** depuis la liste, cliquez sur **Désinstaller** et suivez les instructions.

Mettre à jour le logiciel ATEM Converters

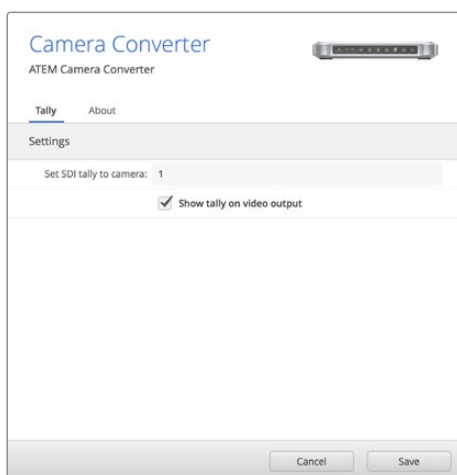
Après avoir installé le Blackmagic Converters Setup sur votre ordinateur, connectez l'ordinateur à l'ATEM Converter via un câble USB. Ouvrez Blackmagic Converters Setup et suivez les instructions à l'écran pour mettre à jour le logiciel interne de l'ATEM Converter. Si aucune mise à jour n'apparaît, cela signifie que le logiciel interne est à jour.

Régler la bordure tally et le numéro de la caméra

En plus des lumières tally, vous pouvez afficher une bordure tally sur un moniteur SDI ou HDMI connecté à votre ATEM Camera Converter. Cette option est configurable sur le Blackmagic Converters Setup. Vous pouvez également y régler le numéro de la caméra.

- 1 Connectez l'ATEM Camera Converter à votre ordinateur via USB.
- 2 Lancez le Blackmagic Converters Setup, sélectionnez votre ATEM Camera Converter et cliquez sur l'onglet **Settings**.
- 3 Réglez le numéro de la caméra et choisissez si vous souhaitez afficher une bordure tally sur le moniteur connecté à l'ATEM Camera Converter. Cliquez sur **Save** pour confirmer et pour quitter le Blackmagic Converters Setup.

Si vous ne souhaitez pas afficher la bordure tally, les voyants tally s'allumeront tout de même sur l'ATEM Camera Converter lorsque votre caméra est en direct sur la sortie programme du mélangeur ATEM.

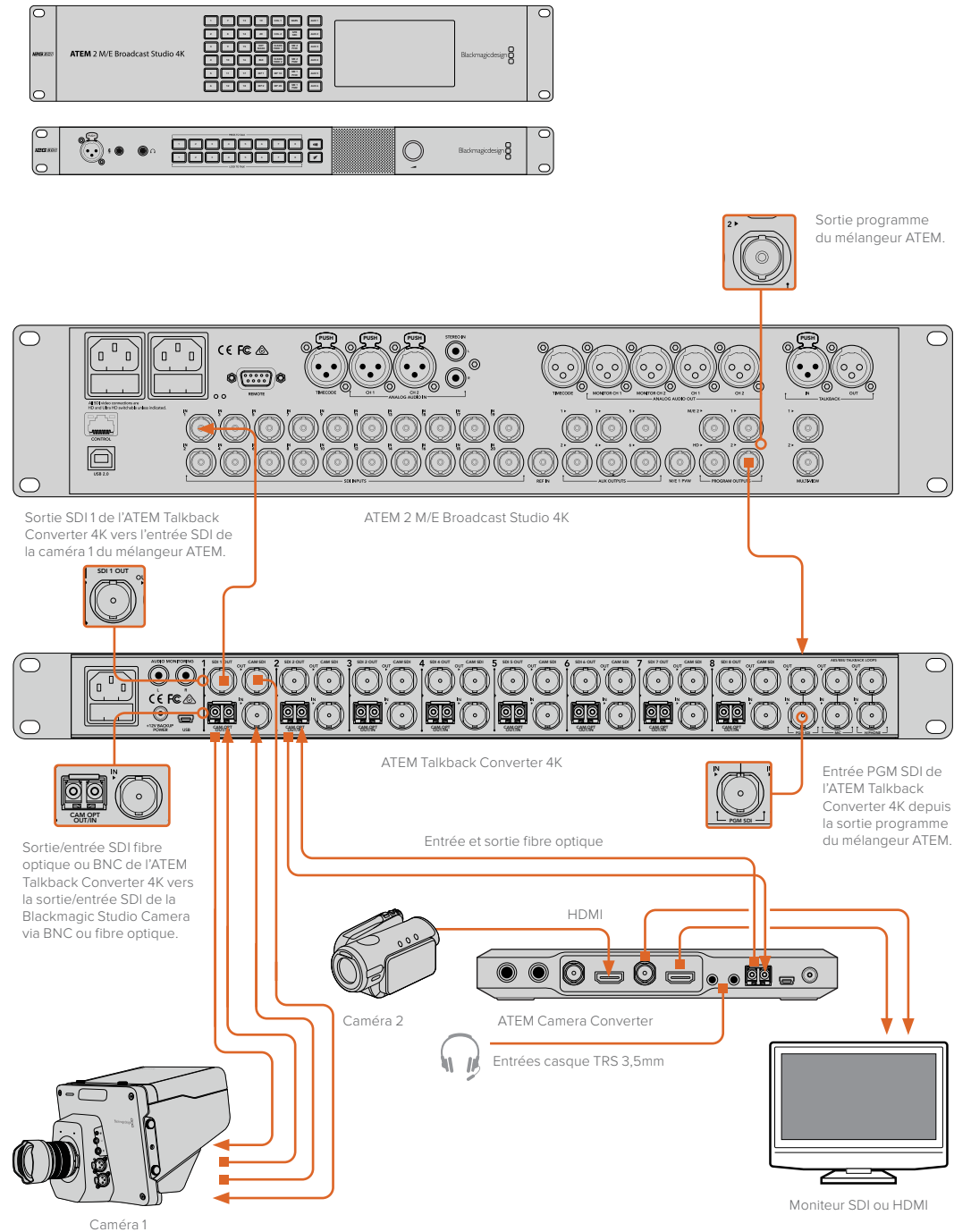


Vous pouvez facilement changer le numéro de la caméra pour votre ATEM Camera Converter à l'aide du Blackmagic Converters Setup. Vous pouvez également choisir d'afficher une bordure tally sur le moniteur en cochant la case **Show tally on my video output**. Pour ne pas l'afficher, décochez cette case.

Schémas de connexion

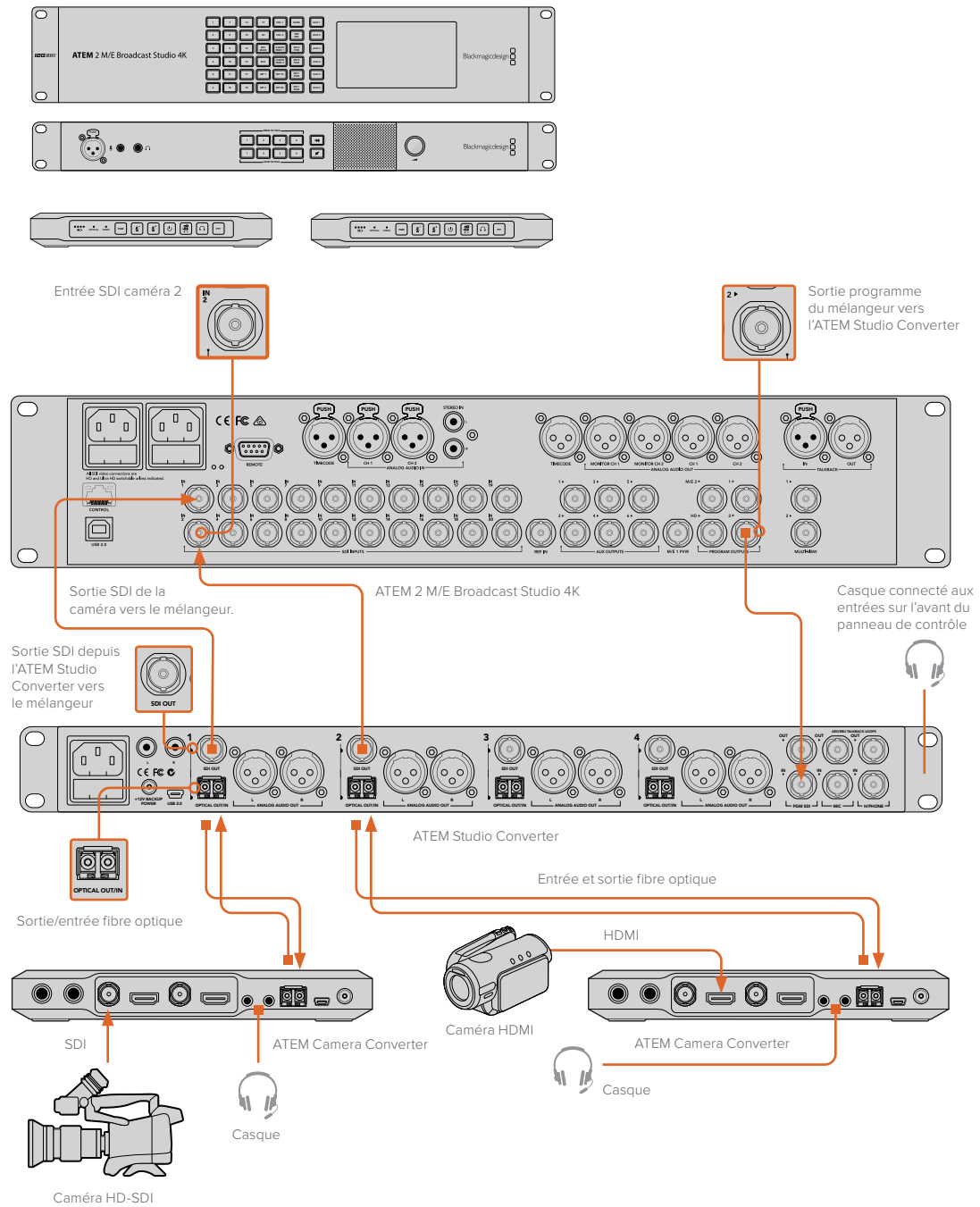
Se connecter à un mélangeur ATEM via l'ATEM Talkback Converter 4K

Utiliser un ATEM Talkback Converter 4K avec un mélangeur ATEM vous permet de contrôler le réseau d'ordres et le tally de 8 caméras simultanément. L'exemple ci-dessous illustre un workflow HD avec une caméra HDMI connectée via fibre optique à l'aide d'un ATEM Camera Converter, et une caméra Blackmagic Studio Camera connectée via fibre optique ou BNC.



Se connecter à un mélangeur ATEM via un ATEM Camera Converter et un ATEM Studio Converter

L'exemple suivant illustre un workflow 3G-SDI avec deux caméras connectées à un ATEM 2 M/E Broadcast Studio 4K via deux ATEM Camera Converters associés à un ATEM Studio Converter. Vous pouvez utiliser les sorties analogiques XLR de l'ATEM Studio Converter pour envoyer l'audio de chaque caméra vers une console de mixage. Les ATEM Camera Converters peuvent être utilisés pour convertir les signaux HDMI des caméras en SDI, afin de les connecter à un mélangeur sur de longues distances et de recevoir le tally et le réseau d'ordres via fibre optique.



Connecter plusieurs ATEM Converters en boucle

Si vous avez plus de caméras que la capacité maximale qu'un ATEM Talkback Converter 4K ou qu'un ATEM Studio Converter peut supporter, vous pouvez augmenter le nombre de connexions caméra en reliant les ATEM Converters ensemble. Dans cet exemple, deux ATEM Talkback Converter 4K et un ATEM Studio Converter sont connectés ensemble. Ainsi, 20 caméras peuvent être contrôlées. Le premier appareil reçoit la sortie programme depuis le mélangeur. Le casque du réseau d'ordres ou le micro externe doit être connecté sur la face avant du premier appareil. Les sorties programme et micro du premier appareil sont acheminées en boucle vers les entrées correspondantes de l'appareil suivant. Le dernier appareil de la chaîne doit renvoyer en boucle la sortie micro vers l'entrée casque. La sortie casque doit être connectée à l'entrée casque de chaque appareil précédent, jusqu'à rejoindre le premier appareil. La boucle est ainsi bouclée, et le réseau d'ordres est partagé entre tous les ATEM Converters.

